

# 亿(里) 在鱼叫的

# Good Friday Tenebrae Service



Julien-Michel Gué / The Last Sigh of Christ(1840)
Oil On Canvas, 185 x 260cm
Musée des beaux-arts d'Amiens



An abstract metal crucifix / the chapel at Sarum College in Salisbury, UK.

April 7<sup>th</sup>, 2023 at 8:00 pm.

www.PeacemakersChurch.org 301 N. Meacham Rd. Schaumburg, IL 60173 \_ 847. 857. 0645

## Good Friday Tenebrae Service The Service of Darkness 홀암의 예배

2023년 4월 7일(금)

인도: 최민호 목사

April. 7th, 2023

Officiant: Rev. Choi

#### 테네브레 (Tenebrae)

라틴어 테네브레는 "흑암", "그늘"을 뜻한다. 성금요일에 드리는 테네브레 예배는 경건함과 묵상을 중심으로 예수님의 수난과 죽으심을 기념한다. 이 예배는 예수님의 장례예배가 아니라 하나님의 어린양이신 예수님을 경배하는 것이다. 우리는 예배를 통해 갈보리 십자가를 지신 그의 희생을 찬미한다. 여기서 흑암은 경이로운 어둠을 의미한다. 예수님께서 죽으시던 그 날, 정오부터 3시까지 임한 십자가 주변뿐 아니라 세상을 삼켰던 어둠을 상징한다.

#### 일곱 개의 촛불 (Seven Candles)

본당 정면에는 일곱 개의 초가 위치한다. 예배 중에 촛불은 하나씩 꺼지게 된다. 초 하나 하나가 꺼지면서 점점 어둠은 몰려오는데 이것은 예수님의 생명이 사라지고 있음을 표현한다. 마지막 일곱 번째 초는 끄지는 않고, 단에서 사라진다. 마치 그리스도의 몸이 셋째 날까지 무덤에 숨겨진 것처럼 일곱 번째 초는 잠시동안 시야에서 사라진다. 그러다가 예배가 끝날 무렵 다시 단 위에 나타난다. 이것은 그리스도께서 죽음에서 생명으로 부활하심을 보이는 것이다.

#### 침묵 (Silence)

이 날은 엄숙함이 유지된다. 예배 전 의식이나 예배 후 후주가 없다. 예배는 침묵으로 시작해서 침묵으로 끝난다. 예배자들은 예배가 끝난 뒤 잠시 묵상 기도를 드린 후 예배당을 떠날 것을 안내 받으면 침묵으로 떠난다. 예배당 주변 뿐 아니라 주차장에서도 침묵한다. 부활의 영광스런 아침이 밝아 오기까지 이 침묵과 어둠은 계속된다.

# 예배 순서

#### The Order of Service

| 서 주<br>Prelude  | ······ My Song is Love Unknown ······· (Larry chakley) | 반 주 자<br>Accompanist |
|-----------------|--|----------------------|
| 입 장<br>Entrance |  | 다 같 이<br>Together    |
| 점 화<br>Lighting |  | 인 도 자<br>Officiant   |

이라 회 중: 그가 징계를 받으므로 우리는 평화를 누리고 그가 채찍에 맞으므로 우리는 나음을 받았도다

집례자: 우리는 다 양 같아서 그릇 행하여 각기 제 길로 갔거늘 회 중: 여호와께서는 우리 모두의 죄악을 그에게 담당시키셨도다

시작 기도 박종훈 목사 Opening Prayer Rev. Park





#### 그리스도의 최후 일곱 말씀 회상

Recalling the Seven Last Words of Christ

### 첫째 말씀 The First Word

"아버지여, 저들을 용서하여 주옵소서. 저들이 하는 것을 알지 못하나이다" "Father, forgive them, for they do not know what they are doing." (Luke 23:34)

말씀 봉독

······ 시51:5-10 ······

안태환 목사 Rev. An

Scripture Rading

내가 죄악 중에서 출생하였음이여 어머니가 죄 중에서 나를 잉태하였나이다 보소서 주께서는 중심이 진실함을 원하시오니 내게 지혜를 은밀히 가르치시리이다 우슬초로 나를 정결하게 하소서 내가 정하리이다 나의 죄를 씻어 주소서 내가 눈보다 희리이다 내게 즐겁고 기쁜 소리를 들려 주시자

주께서 꺾으신 뼈들도 즐거워하게 하소서 주의 얼굴을 내 죄에서 돌이키시고 내 모든 죄악을 지워 주소서 하나님이여 내 속에 정한 마음을 창조하시고 내 안에 정직한 영을 새롭게 하소서

특 송 Anthem

……… 내가 예수를 못박았습니다 ………

이광호 강도사

Pastor Yi

#### 둘째 말씀 The Second Word

"오늘 네가 나와 함께 낙원에 있으리라"

"Today you will be with me in Paradiseat they are doing." (Luke 23:43)

특 송 Anthem

····· 모통이돌 (Cornerstone) ·····

주일학교 Sunday School

My hope is built on nothing less Than Jesus' blood and righteousness I dare not trust the sweetest frame But wholly trust in Jesus' name

My hope is built on nothing less Than Jesus' blood and righteousness I dare not trust the sweetest frame But wholly trust in Jesus' name

When darkness seems to hide His face I rest on His unchanging grace In every high and stormy gale My anchor holds within the veil

[Chorus]

Christ alone, Cornerstone Weak made strong in the Savior's love Through the storm He is Lord Lord of all. Lord of all

# 셋째 말씀 The Third Word

"여자여 보소서, 아들이니이다." "보라, 네 어머니라" "Dear woman, here is your son." "Here is your mother." (John 19:26-27)

피아노 특주 Piano Solo

..... Mother Dear Mother .....

반 주 자

(Gale Smith) Accompanist

#### 넷째 말씀 The Forth Word

"나의 하나님, 나의 하나님, 어찌하여 나를 버리셨나이까" "My God, my God, why have you forsaken me?" (Matthew 27:46)



# 다섯째 말씀 The Fifth Word

"내가 목마르다" "I am thirsty." (John 19:28)

말씀 봉독 이광호 강도사 Scripture Rading 사55:1-5 Pastor Yi

오호라 너희 모든 목마른 자들아 물로 나아오라 돈 없는 자도 오라 너희는 와서 사 먹되 돈 없이, 값 없이 와서 포도주와 젖을 사라 너희가 어찌하여 양식이 아닌 것을 위하여 은을 달아 주며 배부르게 하지 못할 것을 위하여 수고하느냐 내게 듣고 들을지어다 그리하면 너희가 좋은 것을 먹을 것이며 너희 자신들이 기름진 것으로 즐거움을 얻으리라 너희는 귀를 기울이고 내게로 나아와 들으라 그리하면 너희의 영혼이 살리라 내가 너희를 위하여 영원한 언약을 맺으리니 곧 다윗에게 허락한 확실한 은혜이니라 보라 내가 그를 만민에게 중인으로 세웠고 만민의 인도자와 명령자로 삼았나니 보라 네가 알지 못하는 나라를 네가 부를 것이며 너를 알지 못하는 나라가 네게로 달려올 것은 여호와 네 하나님 곧 이스라엘의 거룩하신 이로 말미암음이니라

공동 기도 다 같 이 Common Prayer Together

이는 그가 너를 영화롭게 하였느니라

- 오 복되신 구주여, 입술이 마르고, 심한 갈증을 느끼신 주님의 모습을 봅니다. 우리는 주님의 의를 간절히 바랍니다. 주님의 사랑과 자비로 우리에게 내려주시고, 우리도 다른 사람들에게 주님을 전하게 하옵소서. (아멘)
- O blessed Savior, whose lips were dry and whose throat was parched, grant us the water of life that we who thirst after righteousness may find it quenched by your love and mercy, leading us to bring this same relief to others. (Amen)



여섯째 말씀 The Sixth Word

"다 이루었다" "It is finished." (John 19:30)

말씀 봉독 요19:29-30 ··· 인 도 자 Scripture Rading Officiant

거기 신 포도주가 가득히 담긴 그릇이 있는지라 사람들이 신 포도주를 적신 해면을 우슬초에 매어 예수의 입에 대니 예수께서 신 포도주를 받으신 후에 이르시되 다 이루었다 하시고 머리를 숙이니 영혼이 떠나가시니라

말씀 선포 ...... 승리의 노래 ...... 최민호 목사 SERMON Triumphal Song Rev. Choi

## 일곱째 말씀 The Seventh Word

"아버지, 내 영혼을 아버지 손에 부탁하나이다" "Father, into your hands I commit my spirit." (Luke 23:46)

그리스도의 십자가 이광호 강도사 Christ's Candle Pastor Yi



\*예배의 감격을 간직한 채, 인사 없이 조용히 주차장까지 가셔서 귀가합니다.